Evil Flowers is recruiting J/K translators and cleaners!

Blue Bird

K Translator & Cleaner

Amakusa 1637

J Translator & Cleaner

Berry Dynamite

Cleaner

Chiro Star Project

K Translator

Honey Bitter

Cleaner

Kiss & Never Cry

Cleaner

Meiji Hiro Kitan

Cleaner

Pika Ichi

J Translator

Platinum Garden

Cleaner

Spam Mail Hunter

Cleaner

The Shadow of the Moon

K Translator

Tonkae Fuukaden

Cleaner

Evil Flowers

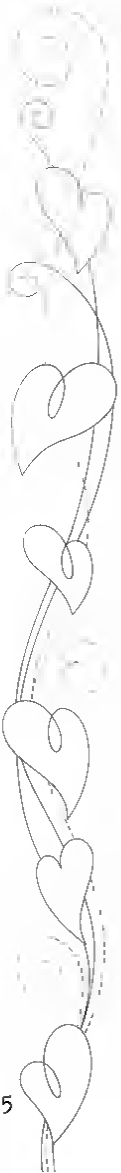
Apply at http//www.evilflowers.com/

Scanner: Kirie
Translator: Subaru
Missing TL: Misodare
Proofreader: Melita_H
Cleaner: Cheesecake
Typesetter: Nekomikoto
QC-er: ayne

brought to you by:
Evil Flowers http://www.evilflowers.com/

T/N: HORUMON IS A KIND OF JAPANESE CUISINE MADE FROM BEEF OR PORK OFFAL, AND YAKINIKU IS A TERM REFERRING TO GRILLED MEAT.

第28話



RINNNNG
ONE TIME...
RIZZZ...
TWO TIMES...
RINNNG...
RINNG
.....
RINNG
RINNNG
RINNG
THREE TIMES...
RINNNG...
alling
kumi
watani
Pii
Hello?
!
Umemiya-san?
What's up?
Ah...
U-Um...
Well...
How are you?
I'm good.
Ah,
You're not good, are you?
YEAH?
THAT'S GOOD!
Calling me, of all people, is unusual for you
What's wrong?

I'll be right there
We should talk face-to-face!
Although, I don't know where you are
Wha-
What?!
……
Huh?
WE...
BROKE UP
Um,
Well…
……
Hello?!
……
OKAY...
BUT...
W-WHAT?
AH!
IF YOU...
IF YOU HAVE A GIRLFRIEND NOW, YOU SHOULDN'T COME!
Even though, I'm the one who called you
Huh?
THAT KIND OF THING...

NOW, I...
I REALLY HATE IT! YOU DEFINITELY SHOULDN'T!
...Ah, so Manager was seeing his ex after all—
I see—
Right now,
I don't have a girlfriend.
—I'm on my way.
KAWATANI...
HORUMON YAKI
FUTABATEI
NOR TAKES HIS SIDE
IT'S JUST LIKE MANAGER TO DO THAT.
HA HA HA~
HE NEITHER BADMOUTHS MANAGER ALONG WITH ME...
DROP DEAD DROP DEAD DROP DEAD!
WHY THE HELL DID HE CHOOSE "TANAKA" OF ALL NAMES?!
ON HIS PHONE, HE NAMED HER "TANAKA"!
IS HE STUPID?!

EXCUSE ME. WE'LL BE CLOSING SOON—
SORRY, I BELITTLED YOU...
THAT HE MIGHT BE THE KIND OF GUY WHO CHANGES HIS TUNE DEPENDING ON THE SITUATION
...I HAD ASSUMED
It's already done!
SOME-WHERE IN THE BACK OF MY MIND,
I THOUGHT "IT'S GOING TO TURN OUT LIKE THIS"
I...
I THINK SO TOO.
YOU WERE EVEN DRINKING AND EATING MORE THAN ME~
I'M GLAD YOU'RE HAND-LING THINGS BETTER THAN I EXPECTED
HM?
HAHAHA!
BOY, THAT WAS SO GOOOOD!
I believe in the power of meat~

I ALREADY KNEW, SO THAT'S WHY...
"HAVE YOU EVER REALLY TRUSTED ME?"
I don't feel like it's really happening to me.
I GUESS
IT JUST HASN'T REALLY HIT ME YET.
HM..
WELL THEN
WHILE IT STILL HASN'T HIT YOU,
YOU CAN JUST FORGET ABOUT HIM QUICKLY.

.....
YEAH...
Zz
Zz
Zz
.....
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
AH
OH WELL
EHH
Zz

"I NEVER WOULD HAVE THOUGHT
"THAT I COULD LOVE SOME-ONE THIS MUCH"
...GEEZ...
I CAN'T BELIEVE I ENDED UP BEING LIKE YOU, MASAKI
GEEZ...
I MADE A QUICK DECISION AND BROKE UP WITH HIM BEFORE GETTING BOGGED DOWN IN A FRUITLESS ENDEAVOR
BUT I
OF COURSE, THIS TIME I WON'T GET SO STUCK ON THINGS THAT I DO SOME-THING LIKE HAVING CONVERSATIONS WITH AN IMAGINARY VERSION OF HIM

.....
IF KYO-CHAN DOES A LOT OF THINKING ABOUT ME
—I WONDER...
AND IF IT EVEN MAKES HIM WRITHE AROUND TALKING TO AN IMAGINARY VERSION OF ME
Yes, you!
Yeah, totally not.
!
ACHOO!

TEXT SEE YOU LATER~
YOU CAN CALL ME ANYTIME!
ALL RIGHT~
LET'S CALL IT A DAY.
EH?
I kept you out so late.
AH, SORRY. I FELL ASLEEP.
IT'S UNDERSTANDABLE YOU'D BE SLEEPY
EHH??
.....
I WAS ALL SET TO STAY OVER AT KAWATANI'S PLACE, SO WHAT'S THIS?!
YOU SAID "I'LL MAKE YOU FORGET HIM WHILE IT STILL HASN'T HIT YOU", SO I
That's not what he said.
GEEEEEZ—!
I'M SO
HOW EMBARRASSING
UGH...

101
Metachiko ichiba
Rustle
Rustle
Rustle
.....
HEY, LIME-MIYA.
LEVEN
YOU WANT SOME BREAD?
OH, CHIBA-SAN. YOU'RE EARLY.
HUGE!!!
DEAR ME, CHIBA-SAAAN~
I'M FED UP WITH TAKING NAPS IN A SAUNA
ANTONIO, HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY HERE?! YOU SHOULD GO HOME ALREADY!

I MEAN, YOUR LUGGAGE IN MY VAN.
HUH?
...YOUR STUFF...
Umemiya Tea Shop
WE SHOULD TAKE IT TO YOUR PARENTS' PLACE.
Refined Tea
Tea Shop
EHH— YOU'RE LEAVING ALREADY?!
SHINOOO~
DON'T COME BACK JUST TO DROP OFF YOUR STUFF NEXT TIME~
Yeah yeah~
Vroom

SHOULDN'T YOU BE STAYING AT THEIR HOUSE?
Although, we're going back anyway
YOU'RE ALMOST DONE WITH THE COSTUMES, AREN'T YOU?
Vroom
YOU COULD JUST REST AND RELAX FOR A WHILE IF YOU WANTED
NO, I CAN'T JUST STOP AT "ALMOST DONE"
BESIDES THE OFFICE IS...
MORE RELAXING.
....
IS IT?
BECAUSE ...
TOSHIKO-SAN, MY SISTER-IN-LAW...
Two kids
A stupid husband wh. use t be a yankee
Toshiko san was one too, actually
She lives with my parents
SHE'S ONLY TWO YEARS OLDER THAN ME

THOUGH I'M ACTUALLY NOT ENVIOUS AT ALL
She's got such a hopeless husband after all
TO ME, HER WORLD IS ONE THAT "MAY HAPPEN SOMEDAY" FOR ME
SHE'S AMAZING
IT BACKFIRED.
SEEMS LIKE...
IT JUST MAKES ME REALIZE HOW HALF-ASSED I AM—
Siiiigh...
SO HAPPY-GO-LUCKY! IT'S ACTUALLY SHOCKING!!
SERIOUSLY, MAKING THE OFFICE YOUR HOME IS JUST A NUISANCE!!
ARE YOU STUPID?!
HUH?
...OH, OF COURSE...
I'm sorry
COULD IT BE
YOU TOOK ME TO MY PARENTS' PLACE TO CHEER ME UP...?!

... HELLO.
Hey, how are you?
RINNNG
Incoming Takumi Kawatani
THE SAME GOES FOR YOU, YOU BASTARD!
HARUKA-CHAN WAS SCOLDED
Giggle giggle giggle
How long will it take for you to pronounce my name?
RINNNNG
Oh, yeah?
I WENT TO TAKE MY STUFF TO MY PARENTS' HOUSE.
YEAH, IN THE CAR
Hm? Are you out now?
...WELL ...
I'M GOOD.
I SUP-POSE..
EH?
Are you going to stay there for a while?
So

"KAWATANI..."
NO
I'M ON MY WAY BACK..
RIGHT NOW..

Hmm...
Well then
I JUST SAW HIM YESTERDAY
"DO YOU HAVE SOME TIME?"
NO, NO
Tonight—
Do you...
wanna have dinner with me?
...YEAH.
I'D LIKE THAT.

WHAT KIND OF CHEAP SLUT AM I?! MY HEART IS EVEN POUNDING A LITTLE!!

No no I'm doing this right
There's nothing to worry about
OH BOY—
WE ENDED UP STAYING UP ALL NIGHT AGAIN
IT'S TOO BRIGHT—
AHH, I'M NOT REALLY HUNGRY, BUT I WANNA EAT CURRY.

T/N: KYOUEIDOU IS A CURRY CHAIN STORE IN JAPAN

I...

want to hurry up and find the "next one"

PRRR
Inbox
Yakiniku again
curry
Hot pot
Beef bowl
PI
Will you be all right?! You ended up with a rash last time you did that kind of work! Our performances start today, so it's gonna be a busy time for me. I'm doing laundry now.
—END—
EHHHH
From today
I got a part-time job as a medical guinea pig! I'll be locked up for a week. So borrng
—END—
Chiba
HUH?
LET'S ALL GO FOR A DRINK!
YAY~! THE PREMIERE WAS A SUCCESS!

SHOULDN'T YOU BE GOING TO SEE YOUR NEW MAN?
Eh?!
It's not like that!!
WHAAAT?! ALREADY?! MAN, IT'S HARDLY EVEN BEEN TWO WEEKS, RIGHT?!
SHE'S BEEN STAYING OUT EVERY NIGHT...
HOW BAWDY!
NO WONDER YOU DIDN'T WANT TO STAY AT YOUR PARENTS' HOUSE.
.....
IT'S NOT BAWDY! IT'S PLATONIC!
YOU ...
LIES HE MUST'VE HAD A FINGER OR TWO IN YOUR...
"Oh, my sweet Prince..."
IT'S NOT KAWATANI, IS IT~?
.....

SFX: WHOOOSH~
ひんやり
... WOW~
YOU SURE BOUNCE BACK QUICKLY.
TN: HIGETEN, REFERRED MANAGER
OH, RIGHT ABOUT HIGETEN.
LAST WEEK, HE TRANSFERRED TO THE DISTRIBUTION COMPANY THAT'S AFFILIATED WITH THE MAIN COMPANY.
Yeah, I'm totally fine with being rude!
I KNOW. I HEARD FROM KANA-TAN.
HE'S GONNA BE A BUYER AT CANNES. SO COOL~
TN: THE CANNES INTERNATIONAL FILM FESTIVAL IS A PRESTIGIOUS FILM FESTIVAL IN FRANCE.
UGH! THAT'S IT!
I'M SURE
HE WILL MOVE OUT OF THE APART-MENT SOON.
(OR HE MAY EVEN HAVE LEFT ALREADY.)

WELL,

THE APARTMENT ITSELF WILL BE DEMOLISHED ANYWAY

WE'LL BOTH GO OUR SEPARATE WAYS NEVER CROSSING PATHS AGAIN

...AH

THE ALOCASIA..

I LEFT IT BEHIND.

OH WELL, WHATEVER

BROKEN THINGS

JUST BURY THEM, HIDE THEM,

DUMP THEM,

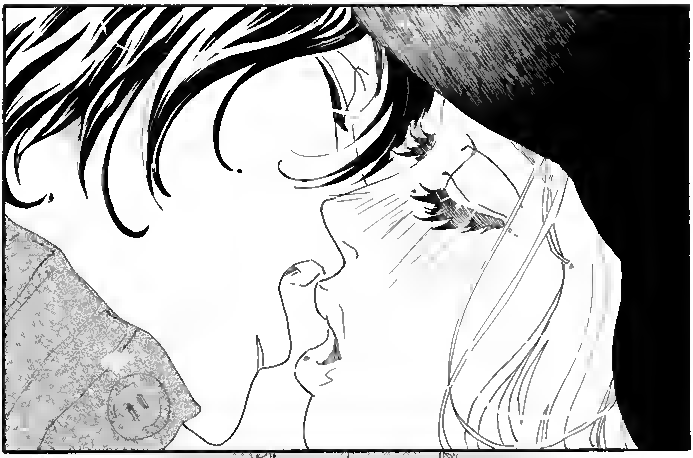
AND FORGET THEM

FAREWELL.
FAREWELL.
Haa.
Haa.
Haa.

Hee
Hee
I'M HERE.
HAHA~
YOU DIDN'T HAVE TO COME RUNNING.
.....
IT FEELS LIKE...

IT'S BEEN A WHILE...
IT KINDA FEELS LIKE I HAVEN'T SEEN YOU FOR A WHILE.
ALTHOUGH IT'S BEEN ONLY A WEEK—
...WE WERE SEEING EACH OTHER SO OFTEN BEFORE.
THAT'S WHY...
IS...
IS YOUR BODY ALL RIGHT? NOTHING WRONG?
I'M FINE, PROBABLY.

PROBABLY—?
AH.



JUST
BURY IT.

BURY IT.

BURY IT.

.....
I HAVEN'T DONE THIS FOR A WHILE EITHER.
AND NO PRETENDING TO BE DRUNK THIS TIME.
WHAT, YOU WERE PRETENDING?
JUST KIDDING. I REALLY WAS DRUNK~
Well— Even if he was drunk
...TONIGHT.
WHY DON'T WE ORDER SOMETHING FOR DELIVERY?
MY PLACE IS JUST AROUND THE CORNER FROM HERE

...WOW.
IT'S SPACIOUS, HUH?
BUT IT'S MORE LIKE...
HOW CAN I PUT IT? THIS ROOM...
IT'S COLD BECAUSE OF THAT THOUGH.
COULD IT BE THAT HE'S ACTUALLY A RICH BOY...?

YOUR CHEEK IS COLD.
Ciak

IT DOESN'T FEEL LIKE...
Click
Click Click
—I MEAN ...
THIS IS A ROOM FOR LIVING ALONE...